

2

Łeta od Narodzenia Syna Borocho Jysiacza,
Trecisot, Semdesiat Tretoko Msa Junia Tyczy
toho Dnia.

Na Urade Grodzkom Łamku Gospodarstom Synskom Peredomnoju Miedan-
drom Buszkowskim Podstarostym Pinskiem od N^o Jeho Mitosty Pana Jana
Karola Młockocho Pinskiho Kmetmekocho Starosty ustanowienym postano-
wyszij Oczewisto Jeho Mitosi Pan Paweł Petr Widykiewicz tot Łapis na
Łolwarł w Terołanach y Włochu Gronu narodnych meycach studacy pe-
dat ku Aktykowaniu do łnych Grodzkich Synskich w tyje Stowa Pisan-
Ja Jan Karol Karusiewicz Łowczy Wielki W^oŁ Pitt, y Ja Eufimia Ławisłan
Ja Karusiewicz Łowa Łowczyna Wielka W^oŁ Pitt Łemianie Łk^o M^oŁ Włostu
Brłzkiego cłnyemy Ławnu y wy Łnowamy Łami na Siebie tym Łistem
naszym dohowotnym Wieczystym Łapisem donosząc Koldemu do wiado-
mości; KomuŁ otym wiedzye naleŁato teraz y na potym będqcego Wiechu
Łudiom; iż my Łoby wyŁ pomienione maige Dobra nasze Prawu Wiecz-
stemu podległe w Woiewodstwie Brłzskim ŁeŁce mianowicie ŁrasŁewi-
ce zewszŁtkiemu przynaleŁnoŁciami Łoddanemi Ktoremu Dobrami wedŁag
Prawa Łospolitego maige WłnoŁi Komu cłqę na WieclnoŁi przedaŁ,
ŁamieniaŁ, y ku Łepszemu Swemu obruciŁ ŁolŁtkowi gđŁie my ŁupŁ
wyratone Łoby odŁeŁ wysŁy od MaigtnoŁi nasŁej ŁrasŁewiŁ Łolwarł
ŁŁyŁym Włochu Gronu Gromego narodnych UrocŁyskach ŁeŁcego we
Włi w Terołaniach będqę w tym Łe Woiewodstwie Brłzskim Łostaiqę
będqę pilno potrzebni Łummy ŁiniqđŁy w Łielimym y doŁgŁ nasŁych goŁo-
we Łummy ŁiniqđŁy monetaŁ doŁgŁ Ładnego Łraku w Łobie niemaiqęŁ
ŁŁotych ŁolŁkich ŁterqđŁa u ŁmŁi Łana Łładama Wapachowskiqę y Łani
ŁatŁonki ŁmŁi. ŁegnoŁi Łani Łaryanny Łombrowskiej Wapachow-
skiej odŁwali ŁemianŁ tegoŁ WoiewodŁtwa Brłzskiego wŁtoreŁ to
Łummy ŁiniqđŁy CŁterechset ŁŁotych ŁolŁkich wieclnymu, anigđŁ nie
odŁownemi cŁasq Ławiedłimym Prawem Wieczystym przedaŁnym
my Łoby ŁwierŁchu mianowane Ja Karusiewicz y Ja Karusiewicz Ło-
wa ŁmŁi Ł Wapachowskiemu y Łani ŁatŁie ŁmŁi Łolwarł y Gronu

Oromego Włochy we Wsi Gorokaniach Leleca Wsie w d. 12 wiek Borzyskim
bydca, zarał w moć wdierzenie z spokoynne Wieclyste ulżwanie przed Je-
nerata z Stronę Szlachty Ichm podali z postempili ten Polwarł z
Frontu Włochy ze wsłtłkami przynależnosiami za Spólną Summę piń-
dy Ichm unas wieclnie nahtą mianowanemi z niemianowanemi po:
Łytkami, Frontami, Polami, Bromemi, znie Bromemi, Suchemi, z Mo-
kremi, Borami, Lasami, krderobkami, Zarostami, dom browami,
Sianożyciami Murochowemi, z Stolnemi, Sadami, Perodami, z krzpie-
dleniem z Budynkiem z Kłeczkami, Kłeczkami, Sadlawkami, z gnie-
mi z uignemi Łowy z wierżnemi, owo Łgota iako ten Polwarł z dawny
cladow zuch obchodlicek z ograniczeniem z dawnych Cladow w Sobie
miał z tera ma, nie na Siebie samych z ni na kogo z potomkow swoich
nieuzimując, ani zоставując, z uż od Daty tego Łapisu nastego Wiecl-
stego, Ładnego Prawa z przystempu do tego Polwarłku z Frontu Włochy
Sobie samym z potomkom swoim z nikomu Innemu z obcz nie zоста-
wujemy, ale Ichm tymi dobrami, iako swoim własnosię z przawac,
dai darowac z na Wieclności przedai wolno, iako chce z disponowac,
z ku Lepszemu swemu polżuowi obroci, nie na Siebie samym, ani
na kogo nieuzimując, ani zоставując bez Ładnej przestłody od nas
samych z nicod kogo innego Spokoynie z trzymac z z dżwai maic ze
dobra od nas Ichm na Wieclności przedane ale owszem od kogo Ldego wstę-
pujęcego wtem Polwarłku z Frontu do tego Polwarłku należce z adtem
powac zwinłowac zym z sumptem z nakładem mamy z powinni
bydciemy z adaniem nam znac przed List otworzłsty za Niedziel z
Łtadac obwiecllenie na teje Łkajtnosie nastey z Bradzewick,
aielibyśmy nie zwinłowali, z nie z adtempowali z z przepomniałsty
List z adrowolny Wieclstey Łapis w d. 12 wieclnie Ichm przestłody z
nili z wiakim ponkuc z Paragrafie List Łapis naruslyli tedy mamy
z powinni bydciemy z koldy narusłony Paragraf Łarski Łapłauie
Łterysta Łtadzch Łolskich okłorq Łarski daiemy Wolnosie z polwala-
my Imi z Warpachowskiemu z Łanicy Łakcie Imi z koldemu d. 12
Łacemu ten Polwarł od Ichm do wsłelackiego Ładu z Prawa polwac
insłego Łowiatu, Ło lwem Łakalac Łogod Linc do Ładu Łiemskiego

Grodzkiego y 10^{to} Inybenalnego w który chiac termin Woiewodztwo y
 Powiatow do niego nalezacych y Sadey Stperorskiego Sadownego Relacji
 nego Sadey Kota Compositi Judgey Duchownego, amy Sadnych Obion Pra
 wnych pogotowiu nieprawnych nie Sadzajac, choroba obta Ina morou
 Powietrzem Exemptem Hetmaniskim nie zastaniajac, na Plenipoten
 ta nie biorac y na Kopia y Listu y Polur, nie biorac Roku latym Polwen
 przypadtego, nie biorac, nie cacy puiac, Forum do innego Sadey, ale koldy Sadey
 y Urzad przed ktory ta Sprawa przytoczy skoro wezrawszy w ten czas
 wiec Listy Zapis uchilowz y w sztych obrony na Strone na wskelachich
 dobrach naszych Lezacych y ruchomych y Summach pinignych gdzie
 kolwiek y u kogokolwiek bdczych, lub zastaniem naszym, albo niesta
 niem wskalac ma Zarzku apoferowanym Dekreie koldy Urzad na wskel
 lakich dobrach naszych Lezacych y ruchomych gdzie kolwiek bdczych
 Summach mocno y skuteczno odprawe wdzalac ma, A po Zaplaceniu Karz
 ki przedsie ten nasz List dobrowolny Zapis wieclnie przyzupetne moz
 zostawac ma, aialko Sad oltzy La oltzy wskal, tak Strone oltzy Przewo
 Prawa do nie iakiego Sadey y Prawa pod tei Zarzku Imiui Pana Waspachow
 Hiego y Pani Matthy Imiui niemamy polyzwac, to tei waruimy tym Li
 stem Zapisem naszym, aze nas Sob w swierzchu mianowanych od Ichmu
 Pana Waspachowskiego y Pani Matthy niewsztyka dostla, y niewsztacona
 toicst Stotych dwicisic, ktorych dwochset Stotych, y icelily La Zy wota na
 stego nam nie oddali Pan Waspachowski y P. Waspachowska, tedy Sadon
 y Potomkow moich y Krewnych tej Summy odyskiwac niema, przy nich
 ta Summa zostawac ma, y Listu Wieclystemu od nas Ichmu danego, y stko
 dlui niema ale w tych dwochset Stotych maig P. Waspachowski y Pani Waspachowska,
 y koldy Dzierzaz ten Polwar ma kwoty ptaii y dawac coroc
 clnie w Bodle Wielebney Kapitulie Wlenskiey do dworu Prastecwidu
 go Stotych 20 Polskich, w mamy Zy siciu pod Wsztychmi obowiazkami
 y Warunkami w tym Lisie Wieclystem naszym, opisanemi y dotolonemi
 aby w Bodle Wielebna nieprzepominajac w swielitwach swoich Pana
 Boga mosili La Duszy nasze, za ty kwoty od nas Legowane Ichmu,
 y natoimy dali ten nasz List dobrowolny Zapis Wieclisty Imiui Panu
 Adamowi Waspachowskiemu y Pani Matthy Imiui z Pieczgiu y Podpisami
 rzk naszych, takie z podpisami y Pieczgiami rzk Ichmu P. Pieczgiu

od nas ustnie a ockewisto uproszonych na podpisie rąk niżej mianowanych
Pisan w Brasławicach Roku 1629 Mca Augusta Dwudziestego wto-
rego Dnia utoho Lapisu podpisy rąk tymi Nowy Jan Karol Karusze-
wicz Lewczy Wielki W. W. A. Litt rąka swa Eufemia Lewisłanka Karu-
szewicłowa Lewczy na W. W. A. Litt rąka swa Piotr Karuszewicz Spół-
ziemski Piński rąka Ustnie proslony Pieczętarz do tego Lapisu Mikołaj
Borowski rąka Ustnie proslony Pieczętarz od Grob w tym Liwie upra-
nych Jerzy Gerlecki, proslony Pieczętarz do tego Lapisu Piotr Półew-
ski rąka. Któryi tot Lapis Zapodaniem iccho z prozboju Grob wyłpwa-
nose do Knych Grodzkich Lyskich jest upisany.

1629 Augusta 22 u. d. d.
1673 Jurey 30 u. na W. W. A. i
Grodzki Jurey 30 u. d. d.
Nowa Wiczyzłoga Kopia
na Karola M. Eufemii Lewisłanki
na Karuszewiczow Lewczy na
Kolec na Jolward y Mikołaj
tu po roznych miystrach byda
ca w Grodzku
Adamowi Waspachowskiemu
y Maryannie z Bohobrowicz
ms. Fabrykary

H

3

Widimus z tego Grodzkiego
Dzielnictwa Ryskiego

Leta od narodzenia Syna Bozago Tytosa Kzeseret Semidiesiat Tretoko,
Mieca Junia Dwadecat Kestabo Dnia.

Na Władze Grodzkim w Łanku Hieronimskim Ryskiem Podannemu Alexandrom
Buzdenskim Postarostym Ryskim ot Wetmornako Icho Mytety Pana Jana Gardla
Młockoto Ryskiego Hletmskako Staroty Wstanowtennym pstantowuizky se Oczuwito
Icho Mytety Pan Pawel Petr Widytowicz Tot Zapys na Felwart w Torokaniach y
Wstoku Gruntu naroznych miejscach Buraczy podat ku Akty Kowaniciu do tych
Grodzkiego Ryskiego w tyje słowa pypany. Ja Jan Karol Narupkiewicz Lowczy Wicli
Wielkiego Kogstwa Kieuskiego y Jan Ksawery Ksawerya Narupkiewicza Lowczya
Wielka Wielkiego Kogstwa Kieuskiego Ziemiannie Icho Mści Wojewodztwa Brzeskiego
Oczynimy Sawno y wyprawamy Sami na siebie Listem tym naszym Dobrowolnym Wie
czystym Zapysm donosze Karolowi do wiadomosci Komu by tym wiedzicie nalezalo
teraz y nastym Kogczego Wicli Ludziom Izmy Gfoby wyz pomienion emnogy Dobra
nasze Prawa Wiczyystemu podlegle w Wojewodztwie Brzeskim Kogczego Mianowicie Brafce
wice Kusztydemi przynaloznosiami Podannemi Storemi Dobrami w cety Prawa Kogczego
dnajze Wstoki Komu chege na Wiczozi przedac Zamieniac y ku Kusztemu Swemu Obro
cie spoytkowi, Gdzie my Kuszce wyrazene Gfoby od Kogczy od Majstrosci Kofcey Brafce
Felwart przym wstok Gruntu Orange naroznych Wiczyystemu Kogczego we Wsi
Torokaniach bdyge w tym Wojewodztwie Brzeskim Kogczy bdyge pitno potoczni
Summy pienigdy wiczyystemu y do Kog na tych gotowg Summy pienigdy monety Dobry
Kogczego Braku w sobie niemajzeg Kofcey Kofcey Kofcey u Kofcey Pana Adam
Warpachowskiego y Danicy Matzgei Sepomeni, Ichni Kofcey Kofcey Dobrowolny War
paczkenskiy odebrali Ziemiannie Wojewodztwa Brzeskiego w Kofcey do Summy pienigdy
Czterechset Kofcey Kofcey Wiczozi anigdy, nieod Kuznemi: Kofcey Kofcey Kofcey
Wiczyystemu przedazym my Gfoby z Wiczozi mianowane Ja Narupkiewicz y Ja Nar
upkiewicza Im Panu Warpachowskiemu y Sami Matzgei Kofcey Felwart y gruntu Orange
Wstok w cety Torokaniach Kogczeg w Wojewodztwie Brzeskim bdyge y Karaz w moc
Dzierzenie y spokojnie wiczyystemu Wzywanie przez Generata y Strong Kofcey Ichni
Summy pienigdy Ichni w War Wiczozi nabyty Mianowanemi y niemianowanemi
Sacheni y mskremi borari Lasami przynalozkami Kofcey Kofcey Kofcey
inroczeni y bdatnemi z Sadami Ogrodami z przynalozkami y budyntiem Kofcey
Kofcey Kofcey Kofcey Kofcey Kofcey Kofcey Kofcey Kofcey Kofcey Kofcey
ten Felwart z dawnych Czasow w Kofcey Obychodziechu y Ograniczeniu wstobie
miat y teraz ma, nie na siebie Samych y niemakogo y Kofcey Swoich niemy
myge ani Kofcey y niz oddaty tego Zapysu Kofcey Wiczyystemu Kofcey Kofcey
y przystopu do tego Felwartu y Gruntu Wstoki sobie Samym y Kofcey Swoim
y nikomu innemu Kofcey nie zostawijemy ale Kofcey Sami Dobrami iakodwo
ig Wstanozic Kofcey dac Darowac y na wiczozi przedac wstobie iakod chege
dyponowac y ku Kusztemu Swemu spoytkowi Obrocie nie na siebie Samych

73
Lowczya
tytulic

Dobra
Brafcie

Wstok
Wstok
Wstok

La zt 400
wi y Maryannie
Dabro wiczyystemu
pacho wiczyystemu
dab

prace
Kofcey et of
Kofcey

La Swoboda

W
O

y zinnakogo niewymijge Ami Zostawijge bez kadney przeszkody od nas samych y nie od
 kogo innego spokojnie trzymac y kazywac majg 12 Dobra od Nas Ichm. na wieczny
 przedane ale Owszem od kordzego wystepujcego w ten Felwart y Grunta dotego Fel
 warku nalezge zastempowac buntowac swym symptom y nakladem. Mamy y powinn
 bzdziemy zadanem nam knac przez list Otworzoty za Niedziel Otory Klady Obwiez
 czenie nalezge Majstranci napey Brasnicach, a iczeli bymy nie cwini dowalig nie
 zastempowali y przepomniawsz list Dobrowolny Wicoryty Zapis w Dzienniku Ichm.
 przeszkody czynili y wiadom punktie y paragrafie list Zapis napisyli tedy mamy
 y powinn bzdziemy zakordy napisany Paragraf Zarzdz. Kapitanc Otorysta Otorych
 Potoblich. Otory Zarzdz. dejomy Weknoie y pozwalamy Jani Panu Worpachowski
 mu y Pani Matzge Jani y kordemu Dziennicom ten Felwart od Ichm. do Wp
 Siego Sadu y Prawa pozwac Inzego Pomiatu Pozwin katarac Zagodzine to by du
 Zenskiego Grodzkiego y Gtownego Trybunalnego w ktory chege termin Wpewodztwo
 y Pomiatu doniego nalezgeche y Sadu Wpewodztwo Ladwanego Kalacyinego
 Sadu keta Compositi Seditij Duchownego amj Ladnych Obros Prawnych pogoledin
 nieprawnych niezazywac Chordy oblozng Morowym Donietzem Exemptom Het
 manem niezastaniage na Plenipotency niebiorge y nakopig z listu y pozwu
 niebiorge Roku Latym. Pozwin przypadzge niebiorge nieczynujge Forum do
 Inzego Sadu, ale kordy Sad y Urzgd przed Otory ta sprawa przytoty skoro weyna
 wpy w ten Naf wicoryty Zapis Wskitowsz Wpitydie Obrony nastrome na wpeka
 kich Dobrach napisych kordych ruchomych y Sumach pieniznych gdzie
 kich y ktogobelich bzdzych lub zastanem napisym albo niystanem
 wskazac ma Zarzdz. a proferowanym Dekrecie kordy Urzgd na Wpewodztwo
 Dobrach napisych kordych y ruchomych gdzie kich bzdzych Sumach
 moeng y skutecznog odprawe udziatac ma. A zprestaceni Zarzdz. przeciw
 ten Nasz list Dobrowolny Zapis Wicornie przykupetney Mocy Zostawac ma,
 a iako Sad o kty za kty wskaz, tak strone o kty przewod Prawa doniejakiego Sa
 du y Prawa pod tor Zarzdz. Jani Pana Worpachowskiego y Pani Matzge Jani
 niemamy przywac totez Warujemy tym listem Zapisem napisym. Arz. Naf. sub
 w Wierzchu Mianowanym od Ichm. Pana Worpachowskiego y Pani Matzge
 niewpyska dorsta y niewypytac na Jost. Otorych Dwuch
 set Otorych iczeli by kazywota Napego nam nie oddali Pan Worpachow
 ski y Pani Worpachowska tedy Laden z Potemkow mrich y krewnych kstey
 summy odyskusac niema przy nich ta Summa Zostawac ma y listem
 Wicorystemu od Nas Ichm. Danego y ktdzie niema, ale od tych
 Dwuch set Otorych Pan Worpachowski y Pani Worpachowska y kordy Dziennicy
 ten Felwart ma kwoty pztacie y dawac corocznie w Rodze Wielebney kapitale
 Do Dworu Bra Wileyskiego do Dworu Brasnicckiego ktych Dwadziesie Potoblich Co mamy Zypic
 stowic liyo pod Wpitydiami Obwieztkami y Warunkami w tym Lisie Wicorystym napisym opi
 sanemu y doborzenemu: aby w Rodze Wielebna nie przepominajge w Modach sworich
 Pana Boga Profli. La Dufzy Nape kate kwoty od nas Legowanq Ichm. y nato my
 dali ten Nasz list Dobrowolny Zapis Wicoryty Jani Pana Adamani Worpachowskiego

Dano w. luy
 na dobrach de
 terminate nie
 opisat

Kondy cy e

200 przy
 Worpachows
 m. Dapt. a
 zostawac ma

200. r. pro
 Kap. Wili. detor
 minie

Do Dworu Bra Wileyskiego

Zeby 1. Boga pro
 Jeli za duzy

y Banicy Matzge Jmci Zpicozciqy z ydopijem kqk rąfych takze podpijami
 y Licozciami kqk Schcu Banow Licoztarow od Nas Lotnie a ozrenioto cyro
 szonych napodpijig rąd nizcy Mianowanychy pisan w Brofenciozachu kku
 1629 aug 22. 14 Typiqe Szesced Dwidziestego Dziwigiego Mifzica Augusta Dwidziestego
 wtorego Dnia Wtcho Zapysu podpijy kqk tymy Stowy Jan Karol Ma
 rufencioz Lowczy Wielki Wielkiego Stwa Litwskiego rąk Swy Dufencioz
 Lawifranka Marufenciozowa Lowczya Wielka Wielkiego Stwa Litwskiego
 rąk Swy Piotr Marufencioz Sedzia Lemski Bifski rąk. Wstnie profeny Lic
 cztar do tego Zapisu Mikolaj Borowfki rąk Wstnie profeny Licoztar
 od ofob w tym Lisie Wyrazonychy Jony Turcki. Profeny Licoztar do tego
 Zapisu Piotr Offencioz rąk. Lctory tot Zapysu Zapodaniem Ichoy profenoy
 ofoby wyzpywanie do kuych Grodzkich Wifskich iest upusan z Lctorych
 yten Widymus od Licozciq Ungheniq Grodzkq Bifskq Starofifskq w
 1747 bra 16 14 kku Szarawifskym Typiqe siedem lat Caterdzestym Siodmym Mawofo
 tem bra Sefnastego Dnie Stronie Regairujacey iest wydlany

(14)

Corod. Truchbawfki
 M. G. pupa

Actum cum Actis Protocoli

Widymus Wicarytego Zapisu od Ichoy PP Marufenciozow Lowczych Wielki
 W X Mto Matzgekow Schcu Banow Marufenciozow Matzgekow Lancy.

2.

1629 Auguste 24 123
Widymusa Kopia
wa Wicystego a Pampen
era Waspachowiczowa
zycu 1629 Kopia 29

DT Jani 30.
1029 Augusta 22 u pesony 22
1673 Keltij 26 u w pndic
przez Janta Jutra Widymusa
abylowony
1717 zbra 16 u Widymusa z Leg
wydany

Kopia widymusa prawa Wicystego
mby a Jana Karola z Eufemii
Lawiszanki Karuszewiczow Low
czyb w s Adamowi Waspachow
slicemu z Marzannie de dono Ja
browskiej.

13. I myslone prawo na grunta Ka
pitulne Korodziekie
ze Loyetyr Lituw czyr a mebyli
ze niemasz Janygo Originatu am
hamfory
ze de Braszewicz po il 20 ptawie cor
faliua a ba Braszewicze meby
ty w rufofory Kapituly na ten cas
ze te grunta ad wiclow w rufofory
byly Kapitulney z adowane szla
chne no Zarabianie
I letarey Szabta quotannis confun
do Braszewicz ptawta.
13 Waspachowicki niem at talowry o gr
wa z mebyli w rufofory

Acta ot narozenia Syna Bozoho Jyzeia Szesciat Semide
siat Tretcho Misialca Jania Dwadcat Stotoho Dnia 5

Aktawa D. Grodzki w Zambku Hospodarski na
Synskow Peredomnosu Ateandron Buzlewskin D.
Starostyn Synskin ot Welmu Inohu Ichu Mstos
ty Jana Jana Karola Mstochu Synskow Het
mechho Starosty, Ustanowlennym Postanu
wywstye Czevysto Ichu Mstost Jan Pawel
Petr Wydybiewicz Tot kibyt Intro misyji
ny Woznoho Ichu Korotewskioie. Mstosty
Podat lu A litylowaniu do Kryh Grodzki
Synskij w Tyie Stowa Synskij. In Jonek
Istrij. Wotwa Breskiego nite napod pici z liny
Wyrazony Terzawar Synskow Intro misyji
ten J. R. Terzawar Ty. szce Szesciat ny Dwad
stys Dzasig tyk Misa Augusta Dwadziestego Wot
dego Dnia Podac Proszony Ja od Wot. Pa. Jana Karola
Naruszewicza Lowczego Wot. y od Matki Jego J. P. Ew
fimij Lawiszanki Naruszewiczowcy Lowczegy Wot. y
alyk Pod tug Zapisa Ichnu nawiecznosci Panu Adamu
wi Warpachowskiemu y Pani Matce Jego J. P. Dabrow
skiej Warpachowskiej dane zadowic uczynit y w Dabrow
skow Warke y w Dole Gruntu Oromegona Roznyj Uroczyc
czaj Terzawarski Porohaniaj by daj w Wotwie Bzeczko
podat Matce Ja Tedy Roznyj przy sobie Strone Tredy
Szlasty P. Pawla Wysolinskiego P. Adama Dabrows
kiego y P. Kazimierza Jurewicza Prezemnie Wozney y
Matke przy mnie by daj J. P. Lowcz z P. Matki . wot. y
P. Adamowi Warpachowskiemu y P. Matce Iny nawiecznos
tynemu Predany Tolwarke y w tobe Gruntu Oromego na
Roznyj Uroczyczaj z Sianozgiami. Btotnem y mu
roznem w Dofesgo Podali y Posty piti na Wiecznos Panu
Warpachowskiu Matkown Dabrowskiej w Lisie y Zapisi
Wiczy tyk Ichnu Jest Cipivana y Dotozony co Ja Wozny
y z Strony Szlasty w Jan Tolwarke y gruntu w tobe na Roznyj Uro
czyczaj Wozny P. P. Adamu y Matkown Dabrowskiej Warpach
owski

Wapachowski. ~~Wapachowski~~ wziętą ywmoć do polownego
 Dzierzenia podał, ytak co widziat. Styczeń Dater ten moży
 Kwit In tromi offyry z podpisem Reki me, wta slyy D P wlad
 ty przymnie będący. Pisan w do raze widziat. Po ten Tydzie sze
 set Dwudziestego Dziewiętego. Mga Augusta Dwudziestego
 wtorego Dnia. ułoko kwytu In tromi offyry pod pyc Reki
 Generat. Łoie Tymy Słowy. Andre. Gudzli Generat. In troi wltura
 Brestiego Kory tot kwyt zapo danier Icho y Proboiu osody
 wyz Granie do hnyh Gudzli y Pynstli y sest upy san.

1629 August 22. H. obywatel
 Altkarai w Grodzie Piskim
 Intronifcy do Gdzli
 w ten gwint oniego na
 razym uroczajnym wlturii.
 Troskany by Saoy. Jak
 Pann Wapachowski
 w Roku 1675. w d. Junij 26.
 Oni
 mly w Grodzie Piskim w obly
 kowano